

## 12/25/2016 中文報告

1. 歡迎首次來參加崇拜的朋友們，散會後請坐在旁邊的弟兄姊妹帶他/她到圖書館，讓我們的迎新小組歡迎他/她。
2. 今日主日學照常，但沒有午餐供應。
3. 學生福音事工需要你的支持與幫助:每週五晚學生團契都會提供飯食，使基督徒有機會和慕道朋友更多的認識與交談，我們很需要您協助提供飯食。請有負擔者至 NCSU 的佈告欄填寫或與陳世銓 ([cecilia.c2@gmail.com](mailto:cecilia.c2@gmail.com)，919-981-0085) 聯絡。目前最急需的是 1/6 和 1/13 兩天，請先填寫，謝謝。
4. 12 月 26 日至 30 日，教會晚上的體育活動將暫時取消。節日期間教會場地與設施，將保留給小組聚會和其它活動。
5. 生命讀經計劃在 2017 年 1 月 1 日開始一年內讀完舊約，鼓勵弟兄姐妹參與，主日學亦從一月開始有同步教授舊約課程。讀經日程表在大堂可索取，在教會網站亦有刊登。願意一起讀經的弟兄姊妹，請向林牧師或陳珺弟兄報名 ([elin.rccc@gmail.com](mailto:elin.rccc@gmail.com); [chenjun\\_tr@yahoo.com](mailto:chenjun_tr@yahoo.com))。
6. 1 月 1 日兩堂崇拜之間將有長老續任和執事就任禮，聖餐移至第二週舉行。2017 新一屆執事為：文書 (葉受恩)，總務 (舒瑞亞)，財務 (梁柏強)，設備維修 (李珉)，資訊科技 (方宇軒)，宣道 (陳培材); 國語堂 (李劍影，王敘亭)，粵語堂 (丁少文)，英語堂 (Vincent Tai)，青少年 (Iwan Kartawira)，兒童 (從缺)。詹其泰長老將續任為期三年的長老一職。請弟兄姊妹留步參加就任禮並為他們的服事代禱。
7. 2017 年 1 月 1 日，也是全年的第一個主日，早晨 8:00 在教會有新年早禱會，讓我們用禱告開始新的一年。請弟兄姊妹踴躍參加。
8. 1 月 28 日晚 7:00-8:30 將在教會舉行春節聯歡晚會，屆時將有弟兄姊妹和孩子們獻上精彩的節目，並由梁牧師短講。此次晚會沒有晚餐，但結束後有茶點供應，請弟兄姊妹們在晚會後留步，享用點心、彼此交通。也鼓勵大家邀請鄰居朋友們同來聯歡，共慶新年。

## 青少年事工報告

1. 未來幾周青少年活動安排
  - 12 月 28 日週三 - 沒有禱告會
  - 12 月 30 日週五 - 沒有團契
  - 1 月 1 日週日 - 主日敬拜與主日學照常
  - 1 月 6 日週五晚 7:30-9:30 - 青少年團契
2. 中學生 (6-8 年級) 跨夜 Lock-In

本活動將於 1 月 6 日週五晚 10:00 至 1 月 7 日早晨 7:30 舉行，鼓勵所有 6-8 年級的學生參加。願意參加者請盡快向 Pastor Jerry 報名，本活動須繳交免責表。
3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip 青少年宣教夏令營

2017 年的 M-Fuge 宣教夏令營將於 7 月 10 日至 14 日，在 Charleston, South Carolina 舉行。每位青少年的營費是 282 元，預付金 50 元。報名表可在教會大廳桌上領取，報名截止日期是 1 月 29 日。更多詳情，請聯繫 Pastor Jerry。

4. 高中畢業晚宴現在可訂票 — 高中畢業晚宴將於 6 月 10 日  
週六舉行。現在報名可享受優惠，每位 \$5 元。訂票請聯繫 Heather Li 姐妹。
5. Advent Conspiracy — 用不同的方式慶祝聖誕

聖誕已經來臨，今年讓我們用不同的方式慶祝這個節日——全心敬拜耶穌基督，在無用的禮物上少些花費，在有永恆意義的事上多些付出，愛別人像主愛我們一樣。更多詳情，請查看 [www.adventconspiracy.org](http://www.adventconspiracy.org)。

## 兒童事工報告

1. 12 月 30 日週五晚上，沒有兒童活動。

## 擴建禱告

1. 教會擴堂工程已經開工建造，請弟兄姊妹進出教會時注意安全，減速慢行。也請繼續為各擴堂小組及擴堂過程禱告。

**請為主日講員代禱：國語堂講道主題—我們起來建造吧！**

日期	國語	粵語	英語
1/1	陳家榮牧師		Elder Don
1/8	林春騰牧師	陳家榮牧師	陳家榮牧師

## 12/25/2016 Announcements

1. We welcome new friends who are worshipping with us today for the first time.
2. Safety Alert! During our church expansion, please DO NOT go up the slopes or cross the orange fences. Parents please make sure your children play in the playground only.
3. There will be no lunch service today. Worship services and Sunday schools are as usual.
4. During December 26<sup>th</sup> - 30<sup>th</sup>, sport nights will be temporarily cancelled due to holiday season. There will be small groups using church facility and needs for other activities.
5. There will be Deacon & Elder Installation service next Sunday (January 1<sup>st</sup>, 2016). We are so happy to welcome deacons for 2017:  
Facility (Min Li), Finance (Jimmy Luong), General (RueiYa Jou), IT (Nelson Fong), Mission (Jack Chen), Secretary (Showen Yeh); Mandarin (Jianying Li, Xuting Wang), Cantonese (Raymond Ting), English (Vincent Tai) and Youth (Iwan Kartawira). Children ministry deacon is not available currently.  
Elder Shyi-Tai Jan will continue the 3year-term eldership.
6. Our church will hold Prayer Service on January 1<sup>st</sup>, the first Sunday of 2017, starting from 8:00am. We invite brothers and sisters to come and pray together to welcome the new year.
7. The Chinese New Year celebration will be on Saturday, January 28<sup>th</sup>, 2017. We will have brothers/ sisters/ children perform on the stage, and will have a short message by Pastor Liang. There will be NO dinner this year. The program will start at 7:00 p.m., and end before 8:30p.m., followed by refreshments. Brothers, sisters and friends are encouraged to stay for chatting and greeting. Please invite your friends and neighbors to join us for such a special celebration.

### Youth

1. Upcoming Youth Ministry Calendar
  - Wednesday, December 28<sup>th</sup> - No Wednesday Youth Prayer
  - Friday, December 30<sup>th</sup> - No Friday Youth Group
  - Sunday, January 1<sup>st</sup> - Youth Sunday School and Worship (Normal Schedule)
  - Friday, January 6<sup>th</sup> - Friday Youth Group - 7:30-9:30 p.m.
2. Middle School Lock-In

Grades 6-8 students are encouraged to sign up with Pastor Jerry to join this fun-filled overnight event from Friday, January 6<sup>th</sup> (10 p.m.) through Saturday, January 7<sup>th</sup> (7:30 a.m.). Waiver forms are required.
3. 2017 M-Fuge Youth Mission Trip

The 2017 Youth Mission Trip will be from July 10<sup>th</sup> -14<sup>th</sup> in Charleston, South Carolina. The camp fee is \$282. A \$50 deposit is required to reserve a spot for this trip. Application forms can be found in

the front lobby at church. See Pastor Jerry for more info. Deadline to sign-up is Sunday, January 29<sup>th</sup> .

4. Senior Banquet Tickets Now Available

Our Senior Banquet will be on Saturday, June 10<sup>th</sup>. Early Bird Price for tickets is \$5. See Heather Li to purchase your tickets.

5. Join the Advent Conspiracy - Celebrate Christmas Differently During this Christmas season, let's celebrate Christmas in a different way—Worshiping Jesus Fully, Spending Less on Useless Gifts, Giving More to Causes that will make an Eternal Impact, and Loving Everyone just like Jesus Loves Us. To find out more, visit the Advent Conspiracy website.

## Children

1. Due to the holiday season, there will be no children program on Friday 12/30.

## Remember in Prayers

1. The church expansion project has started. Please pay attention to your safety and drive slowly in the church parking lot. Please keep praying for all sub-committees and the process of the expansion.

## Upcoming Sermons

1/1 Open	Elder Don
1/8 Open	Pastor Tran